

# MOVIES

## TOHO CINEMAS Niihama (AEON Mall)

May 27 ~	<b>Top Gun: Marverick</b>	Sub/Dubbed
July 8 ~	<b>Thor Love and Thunder</b>	Sub/Dubbed
July 15 ~	<b>Minions</b>	Dubbed
July 29 ~	<b>Jurassic World : Dominion</b>	Sub/Dubbed
August 19 ~	<b>Sonic the Hedgehog 2</b>	Dubbed
Sep. 1 ~	<b>Bullet Train</b>	Sub

Due to the new coronavirus infection, movies might be changed without notice. So please check the homepage for information.

Information Service  
 Internet: [niihama-aeonmall.com](http://niihama-aeonmall.com)  
 Tape (24hrs) :050-6868-5019 (in Japanese)



© dak

This newsletter is published by SGG, a volunteer group that helps foreigners living in Niihama. If you need any advice, information, or support, please contact SGG.

SGG would welcome any suggestions, questions, or ideas for monthly articles.

email: [sheep@abeam.ocn.ne.jp](mailto:sheep@abeam.ocn.ne.jp)  
[yukiko-m@shikoku.ne.jp](mailto:yukiko-m@shikoku.ne.jp)  
[k.toshiko.0305@gmail.com](mailto:k.toshiko.0305@gmail.com)  
[hayatine@nbn.ne.jp](mailto:hayatine@nbn.ne.jp)

\*The editors for this month are K. Kumata & T. Oishi.



# ONE POINT JAPANESE

「～ないで、～ずに」の使い方

**A** : **そろそろ** きゅうけい 休憩に しましよ。コーヒーでも どうですか。  
 Sorosoro kyūkē ni shimashō. Kōhī demo dō desu ka?  
 (Let's take a break now. Would you like a cup of coffee?)

**B** : **ありがとう** ございます。いただきます。  
 Arigatō gozaimasu. Itadakimasu.  
 (Thank you so much. I'd love some.)



**A** : わたしは **砂糖**も **ミルク**も 入れるけど、**B**さんは?  
 Watashi wa satō mo miruku mo ireru kedo, B-san wa?  
 (I use milk and sugar. How about you, B-san?)

**B** : **砂糖**は **入れないで**、**お願いします**。  
 Satō wa irenaide, onegai shimasu.  
 (Don't put any sugar in it, please.)

**A** : **あ、雷**。雨が 降りそうだね。  
 A, kaminari. Ame ga furisō da ne.  
 (Oh! Lightning. It looks like it's going to rain.)



**B** : **大変**。わたし、窓を **閉めないで** 出てきたかも しれない。  
 Taihen. Watashi, mado o shimenaide detekita kamo shirenai.  
 (Oh no! I may have left home without closing the windows.)

**A** : 窓を **開けば**なしなの? **早く** 帰った ほうが いいよ。  
 Mado o akeppanashi nano? Hayaku kaetta hō ga ī yo.  
 (The windows are open? You'd better go home quickly.)

**A** : **明日**は **健診**だから、**朝食**は **取らずに** 来て ください。  
 Ashita wa kenshin dakara, chōshoku wa torazuni kite kudasai.  
 (The health check is tomorrow, so please come without having breakfast.)

**B** : わかりました。**水**も **だめ**ですか。  
 Wakarimashita. Mizu mo dame desu ka?  
 (I understand. Is water out, too?)



**A** : **夜** 10時 **以降**は **飲まずに** がまんして ください。  
 Yoru jūji ikō wa nomazuni gaman shite kudasai.  
 (Try not to drink any after 10 p.m.)

< by Niihama Nihongo no Kai >

NNK also provides Japanese lessons for foreigners living in Niihama.  
 Feel free to contact us at: Tel 0897-34-3025 (Manami Miki).  
 e-mail: [manami-m@js6.so-net.ne.jp](mailto:manami-m@js6.so-net.ne.jp)

# What's New?

Niihama City No.325 September 2022



Published by SGG Niihama



**Kono-Hana-Sakuya-Hime**  
**"Cherry Tree Blossom Blooming Princess"**

Monteiro Noella

The Fall Festival is around the corner and as many may know, Saijo's Danjiri Festival starts and ends at **Isono Shrine** in Saijo. What many don't know is that in the courtyard of Isono Shrine stands a dazzling statue of the mythical princess and goddess **Kono-Hana-Sakuya-Hime**, a goddess and statue deserving of wider recognition.

Kono-Hana-Sakuya-Hime the "*Cherry Tree Blossom Blooming Princess*," is the symbol of delicate earthly life. She is the daughter of the great Mountain God **O-Yama-Zumi** and is often considered an avatar of Japanese life, since her symbol is the cherry blossom. She is also the Goddess of Fertility and Childbirth and most impressive in my opinion is the fact that she is the Goddess of Mt. Fuji and Volcanoes.

Sakuya-Hime is the wife of the God **Ninigi** (grandson of the **Sun Goddess**). She met him on a seashore in present-day Kagoshima and they fell in love. Ninigi asked her father for her hand in marriage. But O-Yama-Zumi suggested that Ninigi take his far-from-attractive older daughter Iwa-Naga-Hime the "*Rock Princess*," instead. Ninigi had his heart set on beautiful Sakuya-Hime alone, so O-Yama-Zumi reluctantly agreed and Ninigi and Sakuya-Hime were married. But because Ninigi refused Iwa-Naga-Hime the rock-princess, human lives were doomed to be short and fleeting, like cherry blossoms, instead of enduring and long lasting, like stones. It is said that this is how the Imperial Family, who are said to be descendants of the gods, lost their immortality. Ironically, Iwa-Naga-Hime went on to become the Goddess of Matchmaking, Marriage, good stable Relationships and Spousal Support.

Newly-wed Sakuya-Hime became pregnant in just one night, causing suspicion in Ninigi. He doubted her fidelity and confronted her. Sakuya-Hime was enraged at Ninigi's accusations and shut herself away in a hut, which she then set

fire to, declaring that if the offspring were unharmed that it would prove her innocence and fidelity. Inside the hut, Sakuya-Hime bore three sons, Hi-deri “*Shining Fire*”, Ho-Suseri “*Spreading Flame*” and Ho-ori “*Bending Flame*”. Two of them went on to become God of the Mountains and Hunting, and God of the Sea and Fishermen.

Having overcome this fiery ordeal, Sakuya-Hime became the Goddess of Birth and Fertility, the Goddess of Fire and Protection from Fire, and the Goddess of Mt. Fuji and Volcanoes.

Shrines dedicated to her have been built on and around Mt. Fuji. It is believed that she keeps Mount Fuji from erupting, though shrines dedicated to her at Mt. Kirishima in Kagoshima have been repeatedly destroyed by volcanic eruptions. She is also known for having torn up the volcanic Yatsugatake Mountains on the Nagano Yamanashi border and being responsible for their present jagged rugged topography, because they were higher than Mt. Fuji.

The breathtaking gold-colored statue was created by award winning sculptor Nakamura Shinya in 2013 and gifted to Isono Shrine by Imabari Shipbuilding Co., Ltd. It has a serene ethereal elegance and is especially beautiful to behold on a sunny day. While the danjiri festival is limited to just three days, **Isono Shrine** and **Kono-Hana-Sakuya-Hime** can be enjoyed all year round so I highly recommend making the time to visit this local sacred power-spot and the intriguing world of Japanese mythology.



## Aqua Farming at Wakurie Niihama with Shiraishi Yu

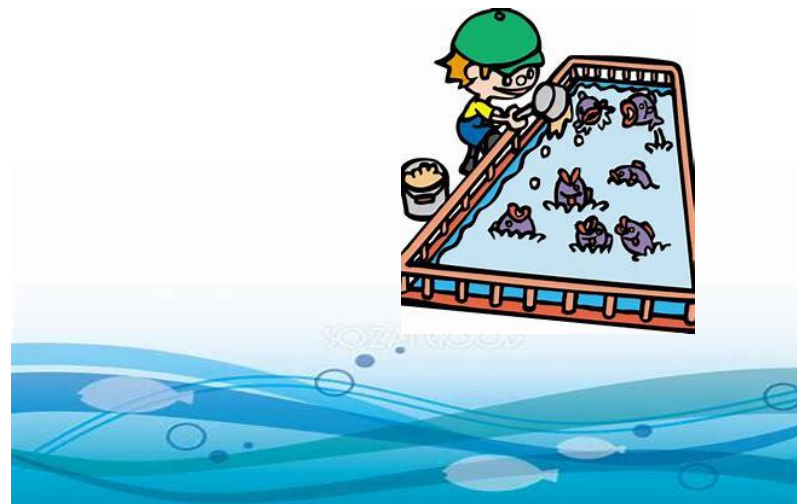
Monthly City News: July, 2022

Wakurie Niihama, the former elementary school now used as a community space, has become the site of aqua farming in the 25 meter swimming pool with Mr. Shiraishi Yu acting as an advisor.

The project started last November with about 2000 “Honmoroko”, a species of fresh water fish selected for their easiness in farming. Mr. Shiraishi installed devices for measuring the water temperature and oxygen concentration. The observed data is sent to his smart phone, allowing him to check and maintain the condition of the water. These devices help reduce labor cost and facilitate efficient farming. “The fewer people coming in and out, the easier it is to prevent fish from getting diseases. As a whole, controlling conditions via smart phone is the best method.”

Shiraishi has been much interested in living things since childhood, in particular the carp family. At university he majored in fresh water fish farming. After graduation, he came back to his hometown Niihama and was about to start his own aqua farming business when he was asked to work on this project.

He has actively worked in environmental education. Last May, he carried out a special exhibition on coastal endangered species. He is now making a plan to create a mobile aquarium and display many living things. His enthusiasm is clear, saying, “I want to use this exhibition to make people more aware of the natural environmental cycle and problems.”



## The 31<sup>st</sup> Annual Niihama Global Party



Join us for an afternoon of fun performances and friendly conversation.

If you want to make friends from all over the world here in Niihama, come on over and join the Global Party!

**Date:** Sunday September 18th, 2022  
**Time:** 1:00 p.m. ~ 3:30 p.m.  
**Venue:** Niihama Women's Plaza  
 4-4-19 Shonai-cho, Niihama-shi  
**Admission:** ¥500/person  
 Free for children 6 and younger

- How about wearing your traditional costume?  
There is a room for changing clothes.
- Let's learn fun dance moves!
- Let's meet some new friends!

Participants are required to wear a mask and are not allowed to enter with a temperature over 37.5°C. We cannot serve any food or drink because of the Covid-19 circumstances. You also cannot bring any food with you except some drinks.

Inquiries:

Ms. Okame 090-9454-9688, yasumi@galaxy.ocn.ne.jp

Mr. Nakamura 080-3403-3351, qq4k8q39k@hyper.ocn.ne.jp

Mr. Takahashi 0897-65-1218 ( Niihama City Office )  
 k13023@city.niihama.lg.jp

### Online Information is English from Niihama City

☆ A Guide for Living in Niihama



☆ The Niihama Medical Institution Map



☆ How to Sort Your Trash and Garbage



☆ What's New? in English



☆ Niihama Tourist Information

<https://niihama.info/>



☆ A Daily Life Support Portal for Foreign Nationals